

THE QUARTERLY HARVEST

BOLETÍN INFORMATIVO DEL PROYECTO PARA TRABAJADORES AGRÍCOLAS

MARZO 2023, EDICIÓN X

EN ESTA EDICIÓN

SALUDOS - 1

EL ALIVIO PARA TRABAJADORES

AGRÍCOLAS Y ALIMENTARIOS (FFWR) - 1

RESUMEN DE ALCANCE COMUNITARIO - 2

COMMUNITY HEALTH SERVICES INC. - 3

CONOZCA NUESTRO PERSONAL - 3

SOBRE EL AWP - 4

CONTÁCTANOS - 4

¡Hola y bienvenidos a nuestro boletín!

La temporada de siembra pronto comenzará y, mientras los trabajadores agrícolas y sus familias se preparan para viajar a Minnesota y Dakota del Norte para trabajar, el AWP se complace en conocerlos y brindarles educación sobre sus derechos laborales. ¡Esperamos que todos los trabajadores agrícolas tengan viajes seguros!

Siga leyendo para conocer una oportunidad importante para que los trabajadores agrícolas reciban un pago único de \$600 y para obtener más información sobre nuestro éxito de alcance comunitario de 2022.

¡Gracias, como siempre, por estar con nosotros!

Griselt Andrade, Abogada Principal

EL PAGO DE AYUDA A LOS TRABAJADORES AGRÍCOLAS Y ALIMENTARIOS (FFWR)

Hay un desarrollo emocionante para los trabajadores agrícolas. El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA, por sus siglas en inglés) desembolsará un pago único de \$600 a trabajadores agrícolas individuales (y a empacadores de carne) que trabajaron en los Estados Unidos durante la pandemia de COVID-19.

Los \$600 ayudan mucho, por lo que estamos seguros de que se está preguntando cómo solicitar este pago. Primero, discutiremos quién califica. En segundo lugar, hablaremos sobre qué documentación necesitará. Finalmente, explicaremos cómo puede solicitar el pago. Cada miembro individual de la familia que cumpla con los criterios de elegibilidad puede solicitar el pago.

Quién: El pago único de \$600 estará disponible a los trabajadores agrícolas de primera línea y los trabajadores empacadores de carne que incurrieron gastos en los Estados Unidos debido a la pandemia de COVID-19. Este pago único estará disponible para las personas elegibles que trabajaron entre el 27 de enero de 2020 y el 11 de mayo de 2023.

Prueba de empleo

Deberá proporcionar documentación para demostrar que realizó un trabajo elegible. Algunos ejemplos son:

- Talones de pago;
- Formulario de impuestos W-2 o 1099;
- Registros bancarios que muestren depósito directo;
- Carta ofreciendo empleo;
- Declaración de impuestos federales o estatales;
- Certificados escritos; y
- Foto del trabajador haciendo trabajo agrícola.

Puede preguntar a la organización a través de la cual está solicitando otras opciones disponibles.

Prueba de identidad

Deberá proporcionar una prueba de su identidad. Es importante tener en cuenta que su estatus migratorio no importa. Las formas aceptables de identificación incluyen:

- Cualquier tarjeta de identificación o licencia de conducir emitida por el estado;
- Un pasaporte de cualquier país;
- Un documento de identificación internacional;
- Una tarjeta verde de EE. UU.;
- Una tarjeta de identificación escolar o laboral;
- Una visa H-2A/H-2B; y
- Un registro consular.

Puede preguntar a la organización a través de la cual está solicitando otras opciones disponibles.

Aplicar antes del 30 de septiembre de 2024.

- **Teléfono (MN y ND):** UFW línea directa: 1-877-881-8281. Lunes a viernes, 11am a 9pm y domingo, 11am a 7pm.
- **Teléfono/Email (Solamente ND):** Hispanic Federation: 1-866-432-9832, FFWR@HispanicFederation.org.
- **Teléfono (Solamente MN):** UMOS, Inc. 1-833-758-2004.
- **En persona (MN y ND):** 12 sitios a través de Tri-Valley Opportunity Council, Inc. Llame al 1-800-584-7020 para determinar la mejor ubicación para aplicar.

LLEVANDO JUSTICIA A LOS TRABAJADORES AGRÍCOLAS: RESUMEN DE NUESTROS ESFUERZOS COMUNITARIOS DE 2022

El servicio comunitario en persona es una parte importante de la estrategia del AWP para educar a los trabajadores agrícolas sobre sus derechos legales. Esto incluye viajes extensivos por Minnesota y Dakota del Norte durante la primavera, verano y otoño. Al encontrar trabajadores agrícolas en sus hogares y en eventos comunitarios, el equipo de AWP proporciona información sobre los derechos legales de los trabajadores y también puede representar a los trabajadores elegibles con reclamos por salarios o horas extras no pagadas, contratos rotos, condiciones de vivienda, trata de personas, entre otros temas.

En 2022, el equipo de AWP:

- Hablamos con 589 trabajadores agrícolas sobre sus derechos legales.
- Abrimos 61 casos nuevos para asesorar y representar a los trabajadores agrícolas.
- Visitamos 536 sitios de vivienda para hablar de manera segura con los trabajadores agrícolas.
- Distribuimos 2,500+ calendarios de derechos legales a trabajadores agrícolas y miembros de la comunidad.

¡Esperamos verte en la carretera en 2023!



CHSI ha estado promoviendo la salud en su comunidad desde 1973 y es socio comunitario del Proyecto para Trabajadores Agrícolas para servir a los trabajadores agrícolas. La misión de CHSI es prevenir y tratar una amplia gama de enfermedades, pero se esfuerzan por inculcar la salud en sus amadas comunidades. CHSI ayuda con servicios médicos, dentales, inscripción de seguros, salud conductual, surtir recetas, traducción/interpretación, y defensa contra la violencia doméstica. Los pacientes realmente tienen voz en guiar y dirigir los servicios prestados.

Debido al continuo crecimiento y la necesidad de servicios, CHSI ha establecido cinco ubicaciones durante todo el año en Moorhead, Crookston, Rochester y en Willmar, MN; y en Grafton ND.

CHSI despliega unidades móviles a granjas, restaurantes locales, iglesias, empleadores o cualquier lugar donde los pacientes no tengan transporte o recursos para viajar. Comuníquese con CHSI al 1-800-842-8693 para obtener más información sobre sus servicios.

CONOZCA NUESTRO PERSONAL

Samuel Crary, Asistente legal del AWP
Se unió en diciembre de 2022



Personal en la foto: Sam Crary

Estoy feliz de ser la incorporación más reciente al Proyecto para Trabajadores Agrícolas, basado en St. Paul. ¡Me uní al equipo en los últimos meses de 2022 y espero una temporada productiva de alcance comunitaria y un año por delante! Elegí trabajar para SMRLS debido a su cultura orientada a la misión. Estoy emocionado de estar fuera de la universidad y en la fuerza laboral. Disfruto del ambiente colaborativo fomentado por el personal de la organización, así como la sensación de que el trabajo realizado aquí tiene un impacto para las personas en sus vidas. Fuera del trabajo, paso el mayor parte de mi tiempo libre pescando con mosca y explorando terrenos públicos en Minnesota y sus alrededores.

¡PÓNGASE EN CONTACTO CON EL AWP!



Llame: 1-800-652-9733



Llame o mande un texto/WhatsApp:
507-475-0804 (Minnesota) o
701-212-2642 (Dakota del Norte)



Correo electrónico: awp@smrls.org



[FB.com/AgWProyecto](https://www.facebook.com/AgWProyecto)



Horas: 8 a.m. - 5 p.m. lunes a viernes;
noches durante la temporada de
trabajo del campo; citas por solicitud



Hablamos inglés y español y tenemos
intérpretes disponibles en otros
idiomas.

SOBRE EL AWP

¿Usted está trabajando o ha trabajado recientemente en la agricultura en Minnesota o Dakota del Norte? ¿Tiene una pregunta o un problema legal tocante a ese trabajo? Si la respuesta es sí, es posible que el AWP pueda ayudarle. Damos ayuda a los trabajadores agrícolas con problemas legales con conexión al trabajo y tenemos un compromiso a mejorar las condiciones de trabajar y vivir a los trabajadores agrícolas en Minnesota y Dakota del Norte.